

**OGŁOSZENIE
(„Ogłoszenie”)**

Enea Połaniec S.A.

ogłasza przetarg niepubliczny zamknięty

na „dostarczenie wieczystej licencji PVS (PI Visualization Suite) dla systemu OSIsoft PI Server ”
wykorzystywanego w Enea Połaniec S.A., Zawada 26, 28-230 Połaniec, Polska

wg następujących warunków:

1. Przedmiot zamówienia:

„Dostarczenie wieczystej licencji PVS (PI Visualization Suite) dla systemu OSIsoft PI Server” w Enea Połaniec S.A., Zawada 26, 28-230 Połaniec, Polska **(dalej „Zamawiający”)**

2. Szczegółowy zakres Usługi:

2.1. Dostarczenie wieczystej licencji PVS (PI Visualization Suite) dla systemu OSIsoft PI Server w Enea Elektrownia Połaniec Spółka Akcyjna (50 000 tagów), obejmującej:

2.1.1. narzędzia klienckie do prezentacji danych na stacjach roboczych, urządzeniach mobilnych i witrynach Systemu PI, w tym m.in. PI Vision, PI ProcessBook, PI ActiveView, PI WebParts, PI Coresight, PI Data Link, PI Manual Logger, PI BatchView. (uproszczony/jednolity model licencjonowania, nieograniczony ilościowo, dla wszystkich narzędzi klienckich Systemu PI).

2.1.2. wsparcie SRP dla licencji PVS do końca 2018 roku obejmujące utrzymanie i ciągłe doskonalenie rozwiązań klienckich objętych licencją w zakresie dostępu do nowych wersji systemu, jego aktualizacji, gwarancję dostępu do nowych funkcji i zgodność z nowymi wymaganiami/standardami technologicznymi,

2.1.3. wsparcie techniczne producenta przez 24 godziny/dobę za pośrednictwem telefonu, emaila lub za pośrednictwem sieci internetowej, dostęp do bazy wiedzy producenta, szkoleń e-learning.

3. Termin wykonania usługi: w ciągu dwóch tygodni od dnia potwierdzenia otrzymania Umowy przez Wykonawcę.

4. Zamawiający nie dopuszcza ofert częściowych i wariantowych.

5. Opis przygotowania oferty.

Złożona oferta powinna być opatrzona pieczętką firmową oraz podpisana przez podmiot uprawniony do reprezentacji oferenta.

6. Ofertę należy przesać w formie pliku pdf na poniższe adresy:

jozef.pietras@enea.pl

oraz

mariusz.janowski@enea.pl

7. Termin składania ofert: **12.11.2018** r. do godz. 10⁰⁰ czasu warszawskiego.

8. Oferent ponosi wszelkie koszty związane ze sporządzeniem i przedłożeniem oferty.

9. Oferent zobowiązany jest do zachowania w tajemnicy wszelkich poufnych informacji, które uzyskał od Zamawiającego w trakcie opracowywania oferty.

10. Zamawiający zastrzega sobie prawo do przyjęcia lub odrzucenia oferty w każdym czasie przed przekazaniem zamówienia do realizacji bez podania uzasadnienia, co nie skutkuje żadnymi roszczeniami oferenta wobec Zamawiającego.

11. Zamawiający udzieli zamówienia wybranemu oferentowi, zgodnie z Ogłoszeniem i warunkami ustalonymi podczas ewentualnych negocjacji.
12. Ponadto oferta powinna zawierać:
 - 12.1. Zakres prac.
 - 12.2. Wynagrodzenie ryczałtowe za okres obowiązywania umowy.
 - 12.3. Warunki płatności.
 - 12.4. Terminy wykonania.
 - 12.5. Okres ważności oferty.
 - 12.6. Potwierdzenie wykonania całego zaplanowanego zakresu zadania.
13. Kryteria oceny oferty:

Oferta zostanie oceniona przez Zamawiającego w oparciu o kryterium "Ceny" netto (nie zawierającej podatku VAT).
14. Umowa będzie zawarta zgodnie ze wzorem stanowiącym Załącznik nr 1 do Ogłoszenia.
15. Osoby odpowiedzialne za kontakt z oferentami ze strony Zamawiającego:

w zakresie technicznym:
Mariusz Janowski, tel.: +48 15 865 63 83; email: mariusz.janowski@enea.pl

w zakresie formalnym:
Józef Pietras, tel.:+48 15 865 62 39; email: jozef.pietras@enea.pl
16. Przetarg prowadzony będzie na zasadach określonych w regulaminie wewnętrznym Enea Połaniec S.A.
17. Zamawiający zastrzega sobie możliwość zmiany warunków przetargu określonych w niniejszym Ogłoszeniu lub odwołania przetargu bez podania przyczyn.

ZAŁĄCZNIKI:

- Załącznik nr 1 do Ogłoszenia –Wzór umowy.

Wzór umowy

UMOWA nr

(zwana dalej „Umową”)

zawarta w Zawadzie w dniu roku, pomiędzy:

Enea Elektrownia Połaniec Spółka Akcyjna (skrót firmy: Enea Połaniec S.A.) z siedzibą w Zawadzie 26 28-230 Połaniec, Polska, zarejestrowaną pod numerem KRS 0000053769, w Rejestrze Przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy w Kielcach, X Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, kapitał zakładowy: 713.500.000,00 zł w całości wpłacony, NIP: 866-00-01-429, zwaną dalej „Zamawiającym” lub „Elektrownią”, którą reprezentują:

1. **Marek Ryński** - **Wiceprezes Zarządu**

2. **Mirosław Jabłoński** - **Prokurent**

a

....., zarejestrowaną w Rejestrze Przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy,Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem, NIP....., wysokość kapitału zakładowego i wpłaconego:
....., zwaną dalej „Wykonawcą”, którego reprezentują:

..... -

..... -

1. -

2. -

Zamawiający oraz Wykonawca będą dalej łącznie zwani „Stronami”, a indywidualnie „Stroną”.

Na wstępie Strony stwierdziły, co następuje:

- Wykonawca oświadcza, że: (a) posiada zdolność do zawarcia Umowy, (b) Umowa stanowi ważne i prawnie wiążące dla niego zobowiązanie, (c) zawarcie i wykonanie Umowy nie stanowi naruszenia jakiegokolwiek umowy lub zobowiązania, których stroną jest Wykonawca, jak również nie stanowi naruszenia jakiegokolwiek decyzji administracyjnej, zarządzenia, postanowienia lub wyroku wiążącego Wykonawcę.
- Wykonawca oświadcza, że pozostaje podmiotem prawidłowo utworzonym, istniejącym i działającym zgodnie z prawem, a także, iż w odniesieniu do Wykonawcy nie został złożony wniosek o otwarcie postępowania upadłościowego lub naprawczego, a także nie zostało wszczęte wobec niego postępowanie likwidacyjne. Nadto Wykonawca oświadcza i zapewnia, że posiada wiedzę i doświadczenie niezbędne do należytego wykonania Umowy oraz posiada środki finansowe i zdolności techniczne konieczne do wykonania Umowy, a jego sytuacja prawna i finansowa pozwala na podjęcie w dobrej wierze zobowiązań wynikających z Umowy.
- Zamawiający oświadcza, że: (a) posiada zdolność do zawarcia Umowy, (b) Umowa stanowi ważne i prawnie wiążące dla niego zobowiązanie, (c) zawarcie i wykonanie Umowy nie stanowi naruszenia jakiegokolwiek umowy lub zobowiązania, których stroną jest Zamawiający, jak również nie stanowi naruszenia jakiegokolwiek decyzji administracyjnej, zarządzenia, postanowienia lub wyroku wiążącego

Zamawiającego. Nadto Zamawiający oświadcza i zapewnia, iż posiada środki finansowe konieczne do należytego wykonania Umowy.

W związku z powyższym Strony ustaliły, co następuje:

1. PRZEDMIOT UMOWY

- 1.1. Zamawiający powierza, a Wykonawca przyjmuje do realizacji dostarczenie wieczystej licencji PVS (PI Visualization Suite) dla systemu OSIsoft PI w Enea Połaniec S.A., Zawada 26, 28-230 Połaniec, Polska (dalej „Usługa”).
- 1.2. Zakres Usługi obejmuje:
 - 1.2.1. Dostarczenie wieczystej licencji PVS (PI Visualization Suite) dla systemu OSIsoft PI w Enea Elektrownia Połaniec Spółka Akcyjna (50 000 tagów), obejmującej:
 - 1.2.1.1. narzędzia klienckie do prezentacji danych na stacjach roboczych, urządzeniach mobilnych i witrynach Systemu PI, w tym m.in. PI Vision, PI ProcessBook, PI ActiveView, PI WebParts, PI Coresight, PI Data Link, PI Manual Logger, PI BatchView, uproszczony/jednolity model licencjonowania, nieograniczony ilościowo dla wszystkich narzędzi klienckich Systemu PI.
 - 1.2.1.2. wsparcie SRP dla licencji PVS do końca 2018 roku obejmujące utrzymanie i ciągłe doskonalenie rozwiązań klienckich objętych licencją w zakresie dostępu do nowych wersji systemu, jego aktualizacji, gwarancję dostępu do nowych funkcji i zgodność z nowymi wymaganiami/standardami technologicznymi.
 - 1.2.1.3. wsparcie techniczne producenta przez 24 godziny/dobę za pośrednictwem telefonu, emaila lub za pośrednictwem sieci internetowej, dostęp do bazy wiedzy producenta.

2. OKRES OBOWIĄZYWANIA UMOWY

- 2.1. Strony ustalają termin obowiązywania Umowy: na czas nieokreślony od czasu dostarczenia wieczystej licencji PVS do Zamawiającego.
- 2.2. Wykonawca oświadcza i zapewnia, że na dzień 1 stycznia 2018 roku jest przygotowany do realizacji Umowy w pełnym jej zakresie.
- 2.3. Zamawiający ma prawo rozwiązać Umowę w całości lub w części z zachowaniem 1-miesięcznego okresu wypowiedzenia ze skutkiem na koniec miesiąca kalendarzowego w następujących przypadkach:
 - a) powtarzających się uchybień Wykonawcy w realizacji Usług, stanowiących zagrożenie dla bezpieczeństwa lub niezakłóconej pracy Elektrowni;
 - b) zaprzestania bądź ograniczenia prowadzonej przez Zamawiającego działalności w związku z brakiem założonych wyników ekonomicznych lub wystąpienia takich ograniczeń na skutek wprowadzenia dodatkowych obciążeń lub ograniczeń w prowadzeniu działalności.
- 2.4. W przypadku częściowego wypowiedzenia Umowy Strony zobowiązane są do ustalenia w ciągu 30 dni od daty wypowiedzenia, zasad rozliczenia w związku z wypowiedzeniem, przy czym Wykonawcy przysługuje wynagrodzenie tylko za usługi należycie wykonane do dnia rozwiązania Umowy.
- 2.5. Zamawiający ma prawo rozwiązać Umowę w trybie natychmiastowym bez zachowania okresu wypowiedzenia w następujących przypadkach:

- a) utraty przez Wykonawcę uprawnień do prowadzenia działalności gospodarczej w zakresie Usług objętych Umową;
 - b) całkowitego lub częściowego zaprzestania świadczenia Usług przez Wykonawcę.
- 2.6. Wypowiedzenie Umowy wymaga złożenia oświadczenia w formie pisemnej pod rygorem nieważności.

3. MIEJSCE ŚWIADCZENIA USŁUG

Strony uzgadniają, że miejscem świadczenia Usługi jest Enea Połaniec S.A., Zawada 26; 28-230 Połaniec, Polska.

4. TERMIN WYKONANIA UMOWY:

Dostarczenie wieczystej licencji PVS (PI Visualization Suite) dla systemu Osisoft PI wykorzystywanego w ENEA Połaniec S.A. zostanie wykonane w ciągu dwóch tygodni od dnia potwierdzenia otrzymania Umowy przez Wykonawcę.

5. WYNAGRODZENIE I WARUNKI PŁATNOŚCI

- 5.1. Podstawą rozliczeń Usługi określonej w pkt 1 Umowy będzie wynagrodzenie ryczałtowe (dalej „**Wynagrodzenie**”), które wynosi (słownie:). Kwota ta zawiera wszystkie obciążenia i zobowiązania podatkowe, które zgodnie z obowiązującymi przepisami, powinien pobrać, potrącić lub zapłacić Zamawiający, w tym podatek u źródła (withholding tax), do którego zastosowanie znajduje pkt 5.5., z wyjątkiem postanowień pkt 5.2. Jeżeli obciążenia z tytułu podatku u źródła wystąpią, to kwota zapłaty Wynagrodzenia zostanie o nie odpowiednio pomniejszona.
- 5.2. Jeżeli zgodnie z obowiązującymi przepisami podatkowymi podatek VAT zobowiązany jest naliczyć Zamawiający, podatek ten zostanie naliczony przez Zamawiającego na zasadzie „reverse charge” (odwrotne obciążenie).
- 5.3. Podstawą do wystawienia faktury za wykonanie Usługi jest obustronnie podpisany protokół odbioru.
- 5.4. Płatność Wynagrodzenia nastąpi przelewem na wskazany w fakturze rachunek bankowy w terminie 30 dni od daty doręczenia faktury VAT wraz z protokołem odbioru. Wykonawca jest zobowiązany do wystawienia faktury VAT zgodnie z obowiązującymi przepisami i przedłożenia jej niezwłocznie Zamawiającemu, jednak nie później niż do 7 dnia od dostarczenia wieczystej licencji PVS (PI Visualization Suite).
- 5.5. Certyfikat Rezydencji Podatkowej i tzw. podatek u źródła (withholding tax):
- 5.5.1. Jeżeli Zamawiający, zgodnie z polskimi przepisami podatkowymi, będzie zobowiązany do pobrania od wypłacanego wynagrodzenia tzw. podatku u źródła (withholding tax), podatek ten zostanie potrącony od kwoty wynagrodzenia wskazanej w pkt 5.1). Wykonawcy zostanie wypłacone wynagrodzenie pomniejszone o pobraną kwotę podatku wynikającą z polskich przepisów podatkowych, chyba, że Wykonawca przedstawi Certyfikat Rezydencji Podatkowej (dalej „Certyfikat”) zgodnie z postanowieniami pkt 5.5.2-5.5.4.
- 5.5.2. Zamawiający może nie pobrać podatku u źródła (withholding tax) lub pobrać go w wysokości wynikającej z właściwej umowy międzynarodowej o unikaniu podwójnego opodatkowania, pod warunkiem dostarczenia przez Wykonawcę właściwego dla Umowy certyfikatu rezydencji podatkowej wydanego przez odpowiednie organy podatkowe.
- 5.5.3. Jeżeli Wykonawca dostarczy Zamawiającemu prawidłowy i ważny Certyfikat przed terminem płatności stosownej faktury, Zamawiający będzie uprawniony do

zastosowania właściwej umowy międzynarodowej o unikaniu podwójnego opodatkowania i nie pobierania podatku u źródła bądź pobrania go w wysokości wynikającej z tej umowy. W przypadku nie dostarczenia Certyfikatu w terminie wskazanym w zdaniu poprzednim, Zamawiający pobiera podatek u źródła w wysokości wynikającej z polskich przepisów podatkowych, który na dzień zawarcia Umowy wynosi 20%.

5.5.4. Wykonawca dostarcza Zamawiającemu Certyfikat w formie pliku formatu pdf, a następnie bezzwłocznie oryginał dokumentu przesyła pocztą.

6. KARY UMOWNE

- 6.1. W przypadku niewykonania lub nienależytego wykonania zobowiązań wynikających z Umowy, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu kary umowne:
- 6.1.1. w wysokości 3,0% netto Wynagrodzenia określonego w pkt 5.1 za każdy tydzień opóźnienia w wykonaniu Umowy w stosunku do terminu określonego w pkt. 4.
 - 6.1.2. w wysokości 0,5% netto Wynagrodzenia określonego w pkt 5.1 za każdy tydzień opóźnienia w usunięciu wad stwierdzonych przy odbiorze Usług w stosunku do wyznaczonego terminu wskazanego zgodnie z pkt 4.
 - 6.1.3. w wysokości 10% Wynagrodzenia określonego w pkt 5.1 w przypadku odstąpienia od Umowy z przyczyn, za które odpowiedzialność ponosi Wykonawca.
 - 6.1.4. Łącznie odszkodowania umowne ograniczone są do wysokości 20% Wynagrodzenia określonego w pkt 5.1.
- 6.2. Naliczenie kar umownych, o których mowa w pkt 6, nastąpi na podstawie protokołu sporządzonego przez odpowiednie służby Zamawiającego, podpisanego przez przedstawicieli Stron Umowy. Odmowa podpisania protokołu przez przedstawiciela Wykonawcy nie zwalnia Wykonawcy z obowiązku zapłaty kar umownych.
- 6.3. Kary umowne płatne będą na podstawie not obciążeniowych.
- 6.4. Zapłata takich kar umownych nie wyłącza możliwości dochodzenia odszkodowania uzupełniającego.

7. OSOBY ODPOWIEDZIALNE ZA REALIZACJĘ UMOWY

7.1. Zamawiający wyznacza niniejszym:

Mariusz Janowski, tel.: +48 15 865 63 83; email: mariusz.janowski@enea.pl

jako osobę upoważnioną do składania w jego imieniu wszelkich oświadczeń objętych niniejszą Umową, koordynowania obowiązków nałożonych Umową na Zamawiającego oraz reprezentowania Zamawiającego w stosunkach z Wykonawcą, jego personelem oraz podwykonawcami, w tym do przyjmowania pochodzących od tych podmiotów oświadczeń woli (dalej "**Pełnomocnik Zamawiającego**"). Pełnomocnik Zamawiającego nie jest uprawniony do podejmowania czynności oraz składania oświadczeń woli, które skutkowałyby jakąkolwiek zmianą Umowy.

7.2. Wykonawca wyznacza niniejszym:

....., tel.: +; email:

jako osobę uprawnioną do reprezentowania Wykonawcy w celu składania w jego imieniu wszelkich oświadczeń objętych niniejszą Umową, koordynowania obowiązków nałożonych Umową na Wykonawcę oraz reprezentowania Wykonawcy w stosunkach z Zamawiającym oraz podwykonawcami, w tym do przyjmowania pochodzących od tych podmiotów oświadczeń woli (dalej: „**Pełnomocnik Wykonawcy**”). Pełnomocnik Wykonawcy nie jest uprawniony do podejmowania czynności oraz składania oświadczeń woli, które skutkowałyby jakąkolwiek zmianą Umowy.

7.3. Zmiana przedstawicieli Stron wskazanych powyżej nie wymaga sporządzenia aneksu do Umowy, lecz jedynie pisemnego powiadomienia drugiej Strony.

8. POZOSTAŁE UREGULOWANIA

8.1. Strony uzgadniają następujące adresy do doręczeń:

8.1.1. Zamawiający: Enea Połaniec S.A., Zawada 26, 28-230 Połaniec, Polska

8.1.2. Zamawiający – adres do doręczania faktur:

Enea Połaniec S.A. Centrum Zarządzania Dokumentami

ul. Zacisze 28; 65-775 Zielona Góra, Polska

8.1.3. Wykonawca:

8.2. Integralną częścią Umowy jest Załącznik nr 1 do Umowy – Oferta nr z dnia

8.3. Prawa (w tym roszczenia) i obowiązki wynikające z Umowy nie mogą zostać przeniesione przez Wykonawcę na osobę trzecią bez uprzedniej pisemnej zgody Zamawiającego.

8.4. Wszelkie zmiany i uzupełnienia do Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

8.5. W sprawach nieuregulowanych w niniejszej Umowie mają zastosowanie przepisy polskiego kodeksu cywilnego.

8.6. Ewentualne spory wynikłe w związku z wykonaniem Umowy rozstrzygane będą przez sąd właściwy miejscowo ze względu na siedzibę Zamawiającego. Wyłącza się stosowanie Konwencji Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów z 11 kwietnia 1980 r. (CISG).

8.7. Niniejsza Umowa będzie regulowana, interpretowana i egzekwowana zgodnie z prawem polskim.

8.8. Umowę sporządzono w czterech jednobrzmiących egzemplarzach - dwóch w języku polskim i dwóch w języku angielskim – po jednej wersji w języku polskim i angielskim dla każdej ze Stron. W razie rozbieżności w znaczeniu poszczególnych zapisów pomiędzy obiema wersjami językowymi, decydujące znaczenie mieć będzie wersja polska.

8.9. Umowa została sporządzona w czterech jednobrzmiących egzemplarzach (dwóch w języku angielskim i dwóch w języku polskim), po jednej kopii w języku angielskim i w języku polskim dla każdej ze Stron.

WYKONAWCA

ZAMAWIAJĄCY

.....

.....

**NOTICE OF INVITATION TO TENDERING PROCESS
("Notice")**

Enea Połaniec S.A.

hereunder announces a non-public, closed tendering process for delivery of unlimited PVS (PI Visualization Suite) licence for OSIsoft PI Server system being used in Enea Połaniec S.A.,
Zawada 26, 28-230 Połaniec, Poland

according to the following conditions:

1. Subject of the order is as follows:
Delivery of unlimited PVS (PI Visualization Suite) licence for OSIsoft PI Server system (hereinafter referred to as the "**Service**") in Enea Połaniec S.A., Zawada 26, 28-230 Połaniec, Poland (hereinafter referred to as the "**Buyer**").
2. Detailed scope of the Service:
 - 2.1. Delivery of unlimited PVS (PI Visualization Suite) licence for OSIsoft PI Server system in Enea Połaniec S.A., Zawada 26, 28-230 Połaniec, Poland (50 000 tags) which is consisted of:
 - 2.1.1. Client tools for data visualisation at work stations, mobile devices and PI system websites, including a.o. PI Vision, PI ProcessBook, PI ActiveView, PI WebParts, PI Coresight, PI Data Link, PI Manual Logger, PI BatchView as well as simplified/unified licence model (unlimited by quantity) for all the Client tools of PI System.
 - 2.1.2. support within SRP for PVS licence until the end of 2018 which covers maintenance and permanent improvement of Client solutions being covered by the licence within the scope of access to the latest versions of the system, its updates, guarantee to make access to new functions as well as compatibility with new technological requirements/standards,
 - 2.1.3. 24/7 phone, email and web-based tech support from PVS System professionals, access to the software maker, e-learning training.
3. Timeframe for delivery of the Service: within two weeks from the date of confirmation that the Contractor has received the Contract.
4. Partial and variant quotations are not allowed by the Buyer.
5. Description of how to prepare the quotation.
The quotation to be placed should officially be stamped and signed accordingly by entity authorized to represent the tenderer.
6. The quotation should be sent in the form of pdf file to the addresses as below:
jozef.pietras@enea.pl
as well as
mariusz.janowski@enea.pl
7. Deadline to place the quotation expires on **12.11.2018** at 10:00 o'clock of Warsaw time.
8. All costs related to preparation and submission of the quotation are covered by the tenderer only .
9. The tenderer is deemed liable to keep all the confidential information which has been acquired from the Buyer during the quotation's preparation time in secret.

10. The Buyer reserves his right to accept or reject the quotation in any time before the order has been transferred to execution without any reasons being motivated. The above cannot be claimed in any case against the Buyer.
11. The order shall be granted to the selected tenderer according to the Notice as well as conditions to be agreed upon during possible negotiations.
12. Furthermore the quotation should cover the following :
 - 12.1. Scope of work.
 - 12.2. Lump sum remuneration within the period of the contract .
 - 12.3. Payment conditions.
 - 12.4. Period of execution.
 - 12.5. Period of validity for the quotation.
 - 12.6. Acknowledgement that the whole scope of work will be done.
13. Criteria for assessment of the quotation:

The quotation will be assessed by the Buyer on the base of "Net Price" criteria (excluding VAT).
14. Contract will be concluded according to the example which constitutes the Attachment no. 1 to the Notice.
15. People appointed by the Buyer who are deemed responsible for any contacts with the tenderers are as below:

within the technical scope:
Mariusz Janowski; phone: +48 15 865 63 83, email: mariusz.janowski@enea.pl

within formal scope: Józef Pietras; phone: +48 15 865 62 39; email: jozef.pietras@enea.pl
16. The rendering process will be carried out according to the principles as defined in the internal regulations of Enea Połaniec S.A.
17. The Buyer reserves his right to change or cancel the tendering conditions defined in the Notice without having to give any reasons.

Attachments:

- 1) Attachment no. 1 to the Notice– Example of contract.

Example of contract

Contract no.

(The "Contract" hereinafter)

concluded in Zawada on the day of signing by and between:

Enea Elektrownia Połaniec Spółka Akcyjna (abbreviated name: Enea Połaniec S.A.), a company organized under the laws of Poland, with its seat of business in Zawada 26, 28-230 Połaniec, Poland, registered by the District Court in Kielce, X Economic Department of the National Court Register, under KRS number 0000053769, the share capital in the amount of 713.500.000,00PLN, fully paid, tax identification number(VAT): PL8660001429 (the "Buyer" or the "Power Station" hereinafter) represented by:

3. Marek Ryński - Vice-president of the Board of Directors

4. Mirosław Jabłoński - Proxy of the Board of Directors

and

.....with its seat of business in, registered by the District Court in under number....., tax identification number (VAT)....., the share capital in the amount of:, (the "Contractor" hereinafter), represented by:

1. -
2. -

The Buyer and the Contractor shall collectively be referred to as the "Parties", and individually as the "Party" hereinafter.

First of all the Parties have stated as follows:

1. The Contractor states that: (a) it has capacity to conclude the Contract hereof, (b) this Contract shall constitute a legally valid obligation, (c) fact of conclusion and execution of this Contract shall not constitute infringement of any contract, agreement or obligation the Contractor is a Party to, nor it shall constitute infringement of any administrative decision, order, decision or sentence imposed on the Contractor.
2. The Contractor states that it is an entity that has been correctly incorporated, is correctly existing and acting in accordance with relevant laws, as well as that no motion for instituting bankruptcy proceedings or reorganization proceedings have been submitted with reference to the Contractor nor the winding up proceedings have been instituted towards it. Furthermore, the Contractor states and assures that it has got knowledge and experience indispensable for proper execution of this Contract and its legal and financial standing enables the Contractor to assume – in good faith – the obligations under this Contract.
3. The Buyer states that: (a) it has capacity to conclude this Contract, (b) this Contract shall constitute a legally valid obligation, (c) fact of conclusion and execution of this Contract shall not constitute infringement of any contract, agreement or obligation, the Buyer is a Party to, nor it shall constitute infringement of any administrative decision, order, decision or sentence imposed on the Buyer.

Furthermore, the Buyer states that it has got financial resources indispensable for execution of the Contract hereof.

In consideration of the foregoing the Parties have agreed as to what follows:

1. THE SUBJECT OF THE CONTRACT

1.1. The Buyer shall provide to the Contractor and the Contractor accepts to deliver unlimited PVS (PI Visualization Suite) licence for OSIsoft PI system being used in Enea Połaniec S.A., Zawada 26, 28-230 Połaniec, Poland (hereinafter referred to as the “**Services**”).

1.2. Scope of work:

1.2.1. Delivery of unlimited PVS (PI Visualization Suite) licence for OSIsoft PI system in Enea Połaniec S.A., Zawada 26, 28-230 Połaniec, Poland (50 000 tags) which is consisted of:

1.2.1.1. Client tools for data visualisation at work stations, mobile devices and PI system websites, including a.o. PI Vision, PI ProcessBook, PI ActiveView, PI WebParts, PI Coresight, PI Data Link, PI Manual Logger, PI BatchView as well as simplified/unified licence model (unlimited by quantity) for all the Client tools of PI System.

1.2.1.2. Support within SRP for PVS licence until the end of 2018 which covers maintenance and permanent improvement of Client solutions being covered by the licence within the scope of access to the latest versions of the system, its updates, guarantee to make access to new functions as well as compatibility with new technological requirements/standards.

1.2.1.3. 24/7 phone, email and web-based tech support from PVS System professionals, access to the software maker, e-learning training.

2. VALIDITY PERIOD OF THE CONTRACT

2.1. The Parties have determined validity period for the Contract: for unlimited time from the date of confirmation that the Buyer has received the unlimited PVS licence.

2.2. The Contractor ensures that he is prepared to carry out the Services from 1 January 2018 within the entire scope.

2.3. The Buyer has a right to terminate the Contract in the whole scope or in part of the above under one (1) month’s notice of termination which is effective at the end of calendar month in the following cases:

- a) repeated breaches by the Contractor in relation to execution of the Services which can constitute a threat for safety or non-disturbed operation of the Power Station.
- b) discontinuation or limitation of activities being run by the Buyer in relation to loss of assumed economic results or appearance of such limitations with regard to implementation of additional liabilities of limitations during activities.

2.4. In case of partial notice of termination to the Contract the Parties are deemed liable to determine principles of calculation related to the notice of termination within 30 days from the date of the notice of termination, while the Contractor has the right to receive a payment for the services which have duly been completed until the finalizing date of the Contract.

2.5. The Buyer has the right to terminate the Contract under immediate base without having to keep the period of notice of termination in the following cases:

- a) loss of authorizations by the Contractor to run its economic activities within the scope of the Services being covered by the Contract in question.
- b) discontinuation to render the Services by the Contractor in total or in part.

2.6. The notice of termination to the Contract requires a written form or otherwise shall be null and void.

3. **PLACE FOR PROVISION OF THE SERVICES**

The Parties agree that the place for provision of the Services is Enea Połaniec S.A., Zawada 26; 28-230 Połaniec, Poland.

4. **EXECUTION TIME FOR THE CONTRACT:**

Delivery of unlimited PVS (PI Visualization Suite) licence for all OSIssoft PI system being used in Enea Połaniec S.A. will be done within two weeks from the date of confirmation that the Contractor has received the Contract.

5. **REMUNERATION AND TERMS OF PAYMENT**

5.1. The base for calculation of the Services being defined the clause 1 of the Contract is lump-sum remuneration (hereinafter referred to as the “**Remuneration**”) which amounts to (in words:). The above amount covers all tax charges and liabilities which should be charged, deducted or paid by the Buyer according to valid regulations, including withholding tax, which is subject to the clause 5.5, excluding the stipulation being defined in the clause 5.2. In case the above tax charges related to withholding tax have occurred, then the amount of Remuneration to be paid shall be deducted by them accordingly.

5.2. If the Buyer is liable to calculate the VAT tax according to valid tax regulations, the VAT shall be calculated by the Buyer on the base of „reverse charge” mechanism.

5.3. A base to issue an appropriate VAT invoice related to the Services is acceptance protocol which must be signed by both Parties.

5.4. Payment of the Remuneration shall be made to the indicated bank account number within 30 days from the date of receipt of appropriate VAT invoice including acceptance protocol. The Contractor is obliged to issue the VAT invoice according to valid regulations and to submit it immediately to the Buyer but not later until the seventh day from the date of delivery of unlimited PVS (PI Visualization Suite) licence.

5.5. Certificate of Residence and Withholding Tax at source:

5.5.1. If the Buyer, according to the Polish tax regulations, shall be made responsible to charge the so called “withholding tax” from the Remuneration to be paid, the withholding tax shall be deducted from the Remuneration being defined in the clause 5.1. The Contractor shall be paid the Remuneration which will be deducted by the tax amount being resulted from Polish tax regulations, unless a Certificate of Tax Residence (hereinafter referred to as “Certificate”) has been delivered by the Contractor according to the stipulations in the clauses 5.5.2-5.5.4.

5.5.2. The withholding tax may not be charged at source or may be charged by the Buyer in the amount resulting from a relevant international agreement related to avoidance of double taxation on condition that the suitable Certificate (that has been issued by appropriate fiscal authorities) related to the Contract has been delivered by the Contractor.

5.5.3. If the Certificate which has proved to be correct and valid has been delivered by the Contractor before the payment date of a relevant invoice, the Buyer shall be authorized to apply the relevant international agreement related to avoidance of double taxation and such withholding tax may not be charged at source or the withholding tax may be charged in the amount resulting from the Contract. In case the Certificate has not been delivered at the date as being defined in the previous

clause, the withholding tax shall be charged at source by the Buyer in the amount of 20% of the Remuneration resulting from Polish tax regulations at the date the Contract has been concluded.

5.5.4. The Certificate will be delivered by the Contractor in the form of pdf file (that will be emailed to the Buyer) and then the original Certificate will be mailed to the Buyer without delay.

6. STIPULATED PENALTIES

6.1. In case of failure to perform or improper performance of the Contract, the Contractor shall be claimed to pay the following stipulated penalties to the Buyer:

6.1.1. in the net amount of 3,0% from the Remuneration being defined in the clause 5.1 for each week of delay in implementation of the Contract compared to the date being stated in the clause 4.

6.1.2. in the net amount of 0,5% from the Remuneration being defined in the clause 5.1 for each week of delay in removal of defects found during the acceptance procedure of the Services compared to the date being stated in the clause 4.

6.1.3. in the net amount of 10% from the Remuneration being defined in the clause 5.1 in case of withdrawal from the Contract the Contractor bears responsibility for.

6.1.4. Total amount of liquidated damages are limited to the amount of 20% from the Remuneration being defined in the clause 5.1.

6.2. Calculation of the stipulated penalties being stated in the clause 6 will be effected on the base of a protocol to be compiled by suitable services of the Buyer and which will have to be signed by representatives of the Parties. Even if the Contractor's representative has refused to sign the protocol as above, he will not be released from obligation to pay the liquidated damages.

6.3. Stipulated penalties will be paid on the base of debit notes.

6.4. Payment of such stipulated penalties does not exclude any possibility to claim supplementary compensation.

7. PEOPLE RESPONSIBLE FOR EXECUTION OF THE CONTRACT

7.1. The Buyer appoints hereby:

Mariusz Janowski, phone: +48 15 865 63 83; email: mariusz.janowski@enea.pl

as the person authorized to make any statement, under the Contract on behalf of the Buyer, to coordinate obligations imposed by the Contract on the Buyer as well as to represent the Buyer in relations with the Contractor, its staff as well as subcontractors, including approval of declarations of intent submitted by the entities (the **"Contractor's Proxy"** hereinafter). The Contractor Proxy shall not be entitled to take on actions nor to submit any declarations of intent, which could result in any change of the Contract.

7.2. The Contractor appoints hereby:

.....,phone: +; email:

as the person authorized to represent the Contractor in order to make any statement, under the Contract on its behalf, to coordinate obligations imposed by the Contract on the Contractor as well as to represent the Contractor in relations with the Buyer as well as the subcontractors, including approval of declarations of intent submitted by the entities (the **"Contractor's Proxy"** hereinafter). The Contractor's Proxy shall not be entitled to take on actions nor to submit any declarations of intent, which could result in any change of the Contract.

7.3. Change of representatives of the Parties as being defined above does not need to conclude any amendment to the Contract but it requires to notify about the other Party in writing only.

8. **FINAL STIPULATIONS**

8.1. The Parties agree upon the following addresses for correspondence delivery:

8.1.1. The Buyer: Enea Połaniec S.A., Zawada 26, 28-230 Połaniec, Poland

8.1.2. The Buyer- address for delivery of invoices:

Enea Połaniec S.A. Centrum Zarządzania Dokumentami

ul. Zacisze 28; 65-775 Zielona Góra, Poland

8.1.3. The Contractor:

8.2. The Attachment no. 1 to the Contract – Quotation no. dated from constitutes an integral part of the Contract.

8.3. Rights (including claims) and liabilities arising from the Contract cannot be transferred by the Contractor onto the Third Party prior to approval of the Buyer in the writing form.

8.4. Any changes and supplements to the Contract require a written form or otherwise shall be null and void.

8.5. In non-regulated issues which have not been covered in the Contract, Civil Code regulations and other compliant regulations of Polish law are applicable.

8.6. In case of any disputes in relation to execution of the Contract in question shall be judged by general court of proper venue for the Buyer's seat. Regulations of the United Nations Convention dated from 11 April 1980 (CISG) related to contracts on international sale of the goods are excluded from the Contract.

8.7. The Contract shall be governed by, construed and enforced in accordance with the Polish law.

8.8. The Contract has been prepared in four identical copies (two in English and two in Polish), one copy in English and one copy in Polish for each Party. In case of doubts as to interpretation of the statements of both language versions, the Polish version shall prevail.

8.9. The Contract has been prepared in four identical copies (two in English and two in Polish), one copy in English and one copy in Polish for each Party.

CONTRACTOR

BUYER

.....

.....